

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 70 (1952)
Heft: 174

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 26.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 80
im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Gell. Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — inserions-tarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 80
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. On est donc prié de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus — Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à „La Vie économique“: 10 fr. 50 y compris la taxe postale.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 142887—142902.
Bilanzen. Bilans. Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-französische Wirtschaftsbeziehungen. Relations économiques franco-suisse. Relazioni economiche franco-svizzere.
BRB über den Rapsanbau 1952/53 und die Verwertung der Ernte. ACF concernant la culture du colza en 1952/53 et l'utilisation de la récolte.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Pfandobligation von Fr. 3000, vom 10. Februar 1910, Belege Band I, Seite 183, haftend auf der Besizung des Johannes Friedli, Gerichtsschreiber, in Zweisimmen, Grundbuchblatt Zweisimmen Nr. 143.

Der allfällige Inhaber dieser Pfandobligation wird aufgefordert, sie innert der Frist eines Jahres, vom Tage der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf dem Richteramt Obersimmental, in Blankenburg, vorzuweisen, ansonst die Amortisation ausgesprochen wird. (W 441¹)

Blankenburg, den 22. Juli 1952.

Der Gerichtspräsident von Obersimmental: v. Grünigen.

Es werden vermisst: Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 1. Juli 1930, im 11. Rang, Kapitalvorgang Fr. 23 500, und Schuldbrief Fr. 5000, angegangen 3. April 1930, im 13. Rang, Kapitalvorgang Fr. 33 500, beide lastend auf der Liegenschaft des Theodor Roth, Altwis, Parzellen Nr. 192 u. ff., GB Altwis.

Der Inhaber wird aufgefordert, diese Schuldbriefe innert Jahresfrist, seit der Publikation, bei der unterzeichneten Behörde vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (W 437¹)

Hitzkirch, den 22. Juli 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Hochdorf: Dr. W. Felix.

Es wird vermisst: Realkautionsurkunde vom 23. Februar 1885 für Franken 325, lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Herblingen (Schaffhausen) Nr. 486 und lautend auf Jakob Ziegler, Georgs, Herblingen, als Schuldner und Grundeigentümer und auf Martin Bühler, «Zum Engels», Herblingen, als Gläubiger.

Sofern dieser Titel nicht binnen Jahresfrist, gerechnet vom 19. November 1951 an, dem Bezirksrichter Schaffhausen vorgelegt wird, erfolgt die Kraftloserklärung. (W 36¹)

Schaffhausen, den 15. November 1951.

Gerichtskanzlei I. Instanz Schaffhausen:

Dr. H. Rüegger, Gerichtsschreiber.

Es werden vermisst:

Gült von ursprünglich Fr. 3000, noch Fr. 1340, angegangen 25. Dezember 1849, errichtet von Johann Fischer;

Gült von Fr. 310, angegangen 1. September 1884, errichtet von Josef Leupi, beide haftend auf der Liegenschaft «Mühle», in der Gemeinde Winikon, der Wwe. Marie Fischer-Kaufmann und Töchter Marie-Olivia und Emilie Fischer.

Die unbekannteten Inhaber werden aufgefordert, die vermissten Gültlen innert Jahresfrist seit Publikation der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (W 447¹)

Sursee, den 26. Juli 1952.

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee: A. Wigger.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Auftrag der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Schuldbrief von Fr. 13 000, ausgestellt am 24. Mai 1912, lautend auf Paul Funke, Schreinermeister, von Weidmamsdorf bei Freiburg (Sachsen), wohnhaft an der Zollstrasse 14 in Zürich 3, zugunsten der Frau Anna Zehnder, an der Konradstrasse 23 in Zürich 3, lastend ursprünglich im dritten und heute im zweiten Rang auf der Liegenschaft Kataster Nr. 4557, Konradstrasse 25, Zürich 3 (Grundprotokoll Aussersihl B 34, Seite 77).

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre, von heute an, Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (W 12¹/53)

Zürich, den 25. Juli 1952.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,
der Gerichtsschreiber: Dr. Romang.

Le détenteur des 3 certificats de dépôt BCV., série 8 d, N^{os} 5767, 6607 et 7568, de 1000 fr. chacun, 3%, du certificat de dépôt BCV., série 8 f N^o 141, de 500 fr., 2 1/2% et de l'obligation Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, N^o 63508 du 11 septembre 1945, de 500 fr., 3 1/2%, est sommé de me les produire jusqu'au 30 septembre 1952, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (W 240¹)

Le président du Tribunal civil
du district de Lausanne: Caprez.

Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der zuständigen Bezirksgerichtspräsidenten von Unterrheinthal, Wil und Gossau sind folgende Wertpapiere mit Genehmigung der Rekurskommission kraftlos erklärt worden:

- Inhaberschuldbrief Nr. 4355 Pfandprotokoll Rheineck, im Betrage von Fr. 1200, datiert vom 20. Mai 1942, lastend auf dem Grundstück Nr. 350 des Konrad Höhener, Sattler, Feldstrasse, Rheineck.
- Schuldbrief Nr. 309 Pfandprotokoll Niederhelfenschwil, Band IX, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 7. Januar 1920, lastend auf den Grundstücken Kataster Nrn. 561 und 909 der Geschwister Schöb, in Niederhelfenschwil.
- Inhaberschuldbrief Nr. 6460, Pfandprotokoll Wil, im Betrage von Franken 8000, datiert vom 20. November 1915; Inhaberschuldbrief Nr. 6461, Pfandprotokoll Wil, im Betrage von Franken 7000, datiert vom 20. November 1915; Inhaberschuldbrief Nr. 7993, Pfandprotokoll Wil, im Betrage von Franken 14 000, datiert vom 18. November 1927, alle lastend auf der Liegenschaft des Alois Ruckstuhl, Kataster Nr. 507, an der Scheffelstrasse in Wil.
- Kaufschuldersicherungsbrief Nr. 4038, Pfandprotokoll Bronschhofen, im Betrage von Fr. 5000, datiert vom 6. November 1905, lastend auf der Liegenschaft von Jean Flachsmanns Erben, Kataster Nrn. 1220, 1287, 1368, 1383, 1545, 1572 und 1650 in Bronschhofen.
- Kaufschuldersicherungsbrief Nr. 6081, Pfandprotokoll Gossau, im Betrage von Fr. 1010, datiert vom 26. Februar 1901, lastend auf der Liegenschaft des Max Stadelmann, Parzelle Nr. 67, an der Hauptstrasse in Gossau. (W 449)

St. Gallen, den 28. Juli 1952.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

L'action au porteur de 100 fr. nominal de la société Nestlé and Anglo-Swiss Holding Company Limited, à Vevey, émission 1938, N^o 578619, avec bon d'amortissement même numéro et coupons N^o 11 et suivants attachés au titre et au bon, certificat Unilac Inc. joint, est annulée. (W 446)

Vevey, le 25 juillet 1952.

Le président du Tribunal: A. Loude.

Il segretario-assessore della pretura di Lugano-Città, avv. Davide Gianinazzi, sull'istanza 23/24 c.m. della spett. Banca Unione di Credito, in Lugano, per l'ammortamento di un libretto di deposito: richiamata la diffida 18 dicembre 1951, pubblicata sul F.U.C. N^o 102, 1/2 e 6, del 21 dicembre 1951, 4 e 18 gennaio 1952, nonché sul F.U.S.C. N^o 298, 299 e 302, del 20, 21 e 27 dicembre 1951, rimasta infruttuosa; visto l'art. 986 C.O.; decreta: È annullato il libretto di deposito al portatore N^o 2915, emesso dall'istante il 22 aprile 1948 e presentante al 31 dicembre 1950 un saldo di 4163 fr. 25, andato smarrito. (W 448)

Pretura di Lugano-Città

il segretario-assessore: Avv. Davide Gianinazzi.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. Juli 1952.

Möbel-Kreditkasse A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. Juli 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme aller Geschäfte, welche in den Tätigkeitsbereich einer Möbel-Kreditkasse fallen, und ist auch berechtigt zur Annahme von fremden Geldern in den banküblichen Formen, zum An- und Verkauf von Wertschriften und Devisen, zur Gewährung von Darlehen und Krediten, speziell zur Finanzierung von Möbelankäufen unter Eintragung des Eigentumsvorbehaltes, und zur Beteiligung an Möbelgeschäften. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000 und zerfällt in 600 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Ihm gehören an Dr. Otto A. Ziegler-Ernst, von St. Gallen, in Zollikon, als Präsident, mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Ernst und Joachim Ernst, beide von Zürich, in Veyrier (Genf), als weitere Mitglieder ohne Zeichnungsberechtigung. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Karl Ernst, von Zürich, in St. Gallen. Geschäftsdomizil: Renggerstrasse 8 in Zürich 2.

23. Juli 1952.

Eisen und Metall A.-G. Zürich (Fers et Métaux S.A. Zurich) (S.A. Ferri e Metalli Zurigo), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 48 vom 27. Februar 1951, Seite 502). Dr. Albert Guhl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

23. Juli 1952. Chemisch-technische Produkte.

Walter Cadalbert, in Zürich (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1949, Seite 2847), Fabrikation von und Handel mit chemisch-technischen Produkten. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 30. Mai 1952.)

23. Juli 1952.

Auto-G.m.b.H. Fischenthal, in Fischenthal (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2346). Die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich hat die Zustimmung zur Löschung erteilt. Die Firma wird daher gelöscht.

23. Juli 1952. Biskuit.

Paul Hegl AG, in Schlieren (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2757), Betrieb einer Biskuitfabrik usw. Ueber diese Gesellschaft ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 18. Juni 1952 der Konkurs eröffnet worden. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

23. Juli 1952.

O. Roth & Co. A.-G. Käse-Export, in Uster (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1949, Seite 2989). Die Generalversammlung vom 29. März 1952 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Veränderung erfahren. Ernst Schmid-Roth ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Gustav Leu, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben. Hans Salber, Direktor, und Alfred Roth, Vizedirektor der Gesellschaft, sind nun auch Mitglieder des Verwaltungsrates. Ferner ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsberechtigung gewählt worden Jean Gottlieb Burkhardt, von Zurzach (Aargau), in Luzern.

23. Juli 1952. Kugelschreiber usw.

Biro-Werk A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1951, Seite 1067), Fabrikation und Vertrieb der Kugelschreiber Büro usw. Fritz Sandmeier, Walter Lippuner und Alexander John Bell sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien Dr. Hans Berger, von Langnau i. E., in Zollikon, als Präsident, sowie Dr. George M. Wettstein, von und in Zürich, und Robert Michael Northover Burke, britischer Staatsangehöriger, in London, als weitere Mitglieder.

23. Juli 1952.

Schweiz. Uniformenfabrik A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1947, Seite 1801), mit Hauptsitz in Bern. Eduard Tenger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Emanuel Borel ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates, sondern Präsident desselben. Emanuel Borel, Präsident des Verwaltungsrates; Robert Herzog-Müller, Vizepräsident des Verwaltungsrates (bisher); Dr. Hans Vögeli, von Zauggenried, in Bern, Mitglied und Sekretär des Verwaltungsrates (ncu), führen Kollektivunterschrift zu zweien unter sich oder je mit dem Prokuristen Walter Keiser (bisher). Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt Willy Naf. Dessen Prokura ist erloschen.

23. Juli 1952. Bauten usw.

Calorbau AG. (Construction Calor SA.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1950, Seite 1290), Erstellung von Bauten aller Art usw. Die Prokura von Franz Steinbrüchel ist erloschen.

23. Juli 1952.

Gesellschaft für Bankrevisionen (Société pour révisions bancaires) (Società per revisioni bancarie) (Bankers' Auditing Company Limited), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1952, Seite 341). Dr. Paul Altwegg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat und zugleich als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen gewählt worden Dr. Max Wey, von und in Luzern.

23. Juli 1952.

Hermann Köhrer, Auto- & Baggerbetrieb, in Pfäffikon. Inhaber dieser Firma ist Hermann Köhrer, deutscher Staatsangehöriger, in Pfäffikon (Zürich). Einzelunterschrift ist erteilt an Lina Köhrer geborene Eichmann, deutsche Staatsangehörige, in Pfäffikon (Zürich). Autotransporte, Baggerbetrieb. In Irghausen.

23. Juli 1952. Damenbekleidungsartikel usw.

Ines u. Ricardo Polla & Co., Malson de Couture, in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 658), Damenbekleidungsartikel usw. Der Kommanditär Robert Decrue ist aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen. Diese Gesellschaft hat sich per 1. Juli 1952 in eine Kollektivgesellschaft umgewandelt. Kollektivgesellschaftler sind die bisherigen unbeschränkt haftenden Gesellschafter Ines Polla-Adler und Richard Polla-Adler, beide nun in Zürich 1. Die Gesellschafterin Ines Polla-Adler führt nun ebenfalls Einzelunterschrift. Die Firma lautet **I. & R. Polla, Malson de Couture**.

23. Juli 1952.

Wärme-Apparate A.G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1950, Seite 2878). Neues Geschäftsdomizil: Usterstrasse 21 in Zürich 1 (bei Dr. W. Tobler).

23. Juli 1952. Waren aller Art usw.

Max Kohler-Hofmann, in Rütli (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1947, Seite 633), Vertretungen und Handel in Waren aller Art usw. Die Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

23. Juli 1952. Restaurationsbetrieb.

Armin Lörtscher-Herzog, in Zürich (SHAB. Nr. 31 vom 8. Februar 1943, Seite 306), Restaurationsbetrieb. Die Firma ist infolge Abtretung des Geschäftes erloschen.

24. Juli 1952. Waren aller Art usw.

Cantrade A.G. (Cantrade S.A.) (Cantrade Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit Waren und Effekten aller Art für eigene oder fremde Rechnung. Die Gesellschaft handelt insbesondere als ständiger Agent, Kommissionär oder Vermittler für Dritte und tätigt alle mit ihrem Zweck zusammenhängenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Johann Hunsperger-Tanner, von Wynigen (Bern), in Uitikon am Albis. Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Fritz Kaufmann-Süttenbach, niederländischer Staatsangehöriger, in Amsterdam. Geschäftsdomizil: Selnaustrasse 15 in Zürich 1.

24. Juli 1952. Patentverwertung usw.

Neutron A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 233 vom 5. Oktober 1951, Seite 2471), Verwertung von Patenten usw. Dr. Hermann Walser und Hans K. Bollschweiler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Heinrich Schurter, von Freienstein, in Luzern. Ernst Häusler, Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer, wohnt nun in Küsnacht (Zürich). Einzelprokura ist erteilt an Theophil W. Kury, von Reinach (Basel-Landschaft), in Zürich.

24. Juli 1952. Bau- und Messgeräte usw.

Baumass A.G., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1949, Seite 786), Bau- und Messgeräte usw. Hans Bosshard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Martha Henckel, von Schmitzen (Albula), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Schaffhauserstrasse 365 a, Zürich 11.

24. Juli 1952.

Leder- & Schuh-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1937, Seite 2830), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmungen der Schuhbranche usw. Dr. Max Schneider ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Hans Sulzer, von Winterthur, in Zürich.

24. Juli 1952.

Cementia Holding A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1951, Seite 2966), dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Zementunternehmungen usw. Karl Klaus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt Henry de Montmolin, von Neuenburg, in Basel.

24. Juli 1952.

Gemeinnützige Baugenossenschaft Erlenbach-Zürich (G.B.E.), in Erlenbach (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1951, Seite 2598). Werner Günthardt und Gottlieb Wirz sind aus der Verwaltung ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Emil Egli, von Münchwilen (Thurgau), in Erlenbach (Zürich), bisher Beisitzer, ist nun Präsident der Verwaltung, Willi Forrer, von Wildhaus, in Erlenbach (Zürich), bisher Beisitzer, ist nun Vizepräsident der Verwaltung, Willi Lemmenmeier, bisher Kassier der Verwaltung, ist nun Beisitzer; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in die Verwaltung gewählt worden Ernst Willi, von Gais (Appenzell A.-Rh.), in Erlenbach (Zürich), als Kassier. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder mit dem Kassier. Neues Geschäftsdomizil: Wanne (bei Emil Egli).

24. Juli 1952.

Licht- und Kraftwerke Glattfelden, in Glattfelden, Genossenschaft (SHAB. Nr. 123 vom 29. Mai 1948, Seite 1496). Hans Leuthold ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt Jean Volkart, von und in Glattfelden. Präsident oder Vizepräsident führen Kollektivunterschrift mit Aktuar oder Quästor.

24. Juli 1952. Garne usw.

Ernst Obrist, in Zürich (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1950, Seite 2270), Vertretungen in Garnen usw. Die Prokura von Erwin Brühlmann ist erloschen.

24. Juli 1952.

Albert Scherer, Photo-Kino, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Scherer, von Thalwil, in Küsnacht. Handel mit Photo- und Kinoartikeln und Ausführung photographischer Arbeiten. Klosbachstrasse 13.

24. Juli 1952. Metallgiesserei.

J. Stauber & Sohn, in Wetzikon. Unter dieser Firma sind Josef Stauber sen., und Josef Stauber jun., beide von Zetzwil (Aargau), in Wetzikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juni 1952 ihren Anfang genommen hat. Zur Vertretung der Gesellschaft ist einzig der Gesellschafter Josef Stauber sen. befugt. Metallgiesserei. In Kempton, an der oberen Bahnhofstrasse.

24. Juli 1952. Tuch, usw.

Wilh. Zins' Erben, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 75 vom 29. März 1944, Seite 738), Tuch en gros und Vertretungen. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 42 in Zürich 1.

24. Juli 1952. Waren aller Art.

Rolf Spring, in Zürich (SHAB. Nr. 27 vom 3. Februar 1947, Seite 333), Handel mit Waren verschiedener Art. Der Firmhaber wohnt in Zürich 10. Neues Geschäftsdomizil: Nordstrasse 154.

24. Juli 1952. Bureau- und Betriebsorganisation.

Emil Koelliker A.G., in Zürich (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1951, Seite 1295), Bureau- und Betriebsorganisation usw. Neues Geschäftsdomizil: Talacker 42 in Zürich 1.

Bern — Berne — Berna
Bureau Bern

23. Juli 1952.

Phoenix Verlag A.G. (Editions Phoenix S. A.) (Phoenix Publishing Co. Ltd.), in Bern (SHAB. Nr. 276 vom 24. November 1950, Seite 3014). Aus dem Verwaltungsrat ist der nicht zeichnungsberechtigte Sekretär Friedrich Brügger infolge Demission ausgeschieden. Als weitere Mitglieder, ohne Unterschrift, wurden neu in den Verwaltungsrat gewählt: Kurt Kirchhofer, von Rüderswil, und Rudolf Streit, von Bern, beide in Bern.

23. Juli 1952.

Römisch-katholischer Kultusverein in Bern, in Bern (SHAB. Nr. 95 vom 24. April 1948, Seite 1160). In der ausserordentlichen Vereinsversammlung vom 13. Juli 1952 wurden die Statuten revidiert. Die Zahl der Vorstandsmitglieder wurde auf 5 (bisher 9) herabgesetzt. Der jeweilige Pfarrer an der Dreifaltigkeitskirche oder dessen Stellvertreter ist von Amtes wegen Mitglied und Präsident des Vorstandes. Die übrigen Vorstandsmitglieder werden von der Vereinsversammlung gewählt. Die übrigen Statutenänderungen unterliegen nicht der Publikation. Für den Verein zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder Kassier. Es sind dies: Pfarrer Johann Stalder, von Grosswangen (Luzern), in Bern, Präsident; Pfarrer Johann Stamminger, von Muri bei Bern, in Bern-Bümpliz, Vizepräsident; Dr. Alfons Breitenbach, von Luzern, in Bern, Sekretär; Werner Mühlhaupt, Kassier (bisher). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Pfarrer Ernst Simonett infolge Wegzuges; Dr. Friedrich Bühler infolge Todes; Franz Aufdermaur infolge Rücktrittes. Ihre Unterschriften sind erloschen.

23. Juli 1952. Textilien.

H. Zaugg, in Bern-Bümpliz, Handel mit Textilien aller Art (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1949, Seite 2210). Der Gerichtspräsident II von Bern hat am 25. September 1950 die konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Erbschaft des Firmainhabers angeordnet. Infolgedessen wird die Firma von Amtes wegen gestrichen.

23. Juli 1952. Liegenschaften.

A. Aeschlimann, in Bern, Liegenschaftshandel (SHAB. Nr. 297 vom 19. Dezember 1950, Seite 3255). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv. von Amtes wegen gelöscht.

24. Juli 1952.

Paul Lindt, Garage Elite, in Bern (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1950, Seite 2667). Die Einzelprokura von Antoine Rüfenacht ist erloschen.

24. Juli 1952. Gesundheitspflege, Körperkultur.

Institut Lionel Strongfort & Co., in Bern, Verbreitung der Strongfort-Gesundheitspflege und -Körperkultur (Strongfortismus) in der Schweiz und in den Vereinigten Staaten von Nordamerika, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 105 vom 6. Mai 1952, Seite 1178). Die Gesellschaft ist infolge Austrittes des Gesellschafters Lionel Strongfort seit dem 1. Juli 1952 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma des andern Gesellschafters «J. Rubitschon, vorm Institut Lionel Strongfort & Co.», in Bern.

24. Juli 1952. Gesundheitspflege, Körperkultur.

J. Rubitschon, vorm Institut Lionel Strongfort & Co., in Bern. Inhaber der Firma ist Josef Rubitschon, von Arbon, in Bern. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «Institut Lionel Strongfort & Co.», in Bern. Verlag von Publikationen und Vertrieb von mit dem Strongfortismus (Strongfort-Gesundheitspflege und -Körperkultur) zusammenhängenden Artikeln aller Art. Ostring 24.

Bureau Biel

22. Juli 1952. Malergeschäft.

Fr. Müller-Büetiger, in Biel. Inhaber der Firma ist Fritz Müller, von Zollikofen, in Biel. Malergeschäft. Schüsspromenade 25.

23. Juli 1952.

Vereinigte Drahtwerke A.G. (Tréfileries réunies S.A.) (Trafilere Riunite S.A.), in Biel (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1951, Seite 1998). Kollektivprokura wurde erteilt an: Fritz Walther, von Wohlen bei Bern; Hans Gadliger, von Zofingen; Willy Wettstein, von Neuenburg, und Eduard Schnyder, von Kriens, alle in Biel. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder jeder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

23. Juli 1952. Uhren.

Gve. Homberger, Fulton Watch Co. G.m.b.H., in Biel, Uhrenfabrikation (SHAB. Nr. 58 vom 11. März 1946, Seite 754). Die Unterschrift des Geschäftsführers Fritz Roth-Homberger ist infolge Todes erloschen. Der verbleibende Geschäftsführer Gustav Homberger führt nun Einzelunterschrift (bisher Kollektivunterschrift); er hat Wohnsitz in Nidau.

23 juillet 1952. Horlogerie.

Isola S.A., à Bienne, fabrication et commerce d'horlogerie, dissoute par suite de sa fusion avec la «Création Watch Co. S.A.», à Bienne (FOSC. du 14 mars 1950, N° 61, page 686). Cette société est radiée, la liquidation étant terminée et les créanciers ayant été désintéressés.

23. Juli 1952. Ketten.

Union, in Biel, Fabrik für elektrisch geschweisste Ketten, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 301 vom 26. Dezember 1951, Seite 3194). Paul Weissen, von Unterbäch (Wallis), und Werner Wolf, von Rüttenen (Solethurn), beide in Biel, wurden zu Kollektivprokuristen ernannt; sie zeichnen kollektiv unter sich oder jeder mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Büren a. d. A.

22. Juli 1952. Uhren.

Silena AG., in Büren a. d. A., Fabrikation von Uhrwerken und -bestandteilen von solchen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2171). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Juli 1952 sind die bisherigen durch neue Statuten ersetzt worden. Der Zweck wird neu umschrieben wie folgt: Fabrikation von Uhren, Uhrwerken und -bestandteilen und Handel mit solchen. Paul Koch, Felix G. Rall und Werner Koch sind aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Lüthi, von Lauperswil, in Büren a. d. A., als Präsident; Walter Koch, von Büttikon, in Büren a. d. A., bisher Geschäftsführer, als Sekretär, und Maria Koch-Bärtschi, von Büttikon, in Büren a. d. A., Arthur Lüthi und Walter Koch führen Einzelunterschrift. Infolge amtlicher Neuzeichnung der Strassen lautet das Domizil nun Trappeten 9.

Bureau Interlaken

23. Juli 1952.

Modelleisenbahn Morgensonne Zürichberg G.m.b.H., in Unterseen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 20. Mai 1952 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Erstellung und den Betrieb einer Modelleisenbahn auf der Liegenschaft des Willy Wild, Restaurant «Zur Morgensonne», in Zürich. Das Gesellschaftskapital be-

trägt Fr. 54 000. Gesellschafter sind: Willy Abbühl, von Lauterbrunnen, in Unterseen, mit einer Stammeinlage von Fr. 34 000, und Gustav Ritschard, von Interlaken, in Unterseen, mit einer Stammeinlage von Fr. 20 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer ist der Gesellschafter Gustav Ritschard, Prokurist ist der Gesellschafter Willy Abbühl. Sie zeichnen einzeln. Geschäftssitz: Unterseen, Bohnerenstrasse 1.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

23. Juli 1952. Bäckerei.

W. Bütikofer, in Signau. Inhaber der Firma ist Walter Bütikofer, des Rudolf, von Ersigen (Bern), in Signau. Bäckerei.

Bureau Nidau

24. Juli 1952. Uhren.

Henri Maridor, in Brügg. Inhaber der Firma ist Henri Ami Maridor, von Fenin, Gemeinde Fenin-Vilars-Saules (Neuenburg), in Brügg. Fabrikation von Ankeruhren. Brachmatt.

Bureau Thun

23. Juli 1952. Uhrensteine, Werkzeuge, Maschinen usw.

Rüfenacht & Cie., bisher in Biel, Fabrikation von und Handel mit Uhrensteinpräparates aller Arten, mit Steinen für Kontroll- und Zählapparate, Natur- und synthetischen Steinen für die Industrie und Versuchsanstalten, sowie mit Werkzeugen und Maschinenteilen aus Hartmetall, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1946, Seite 2578). Der Sitz wurde nach Thun verlegt. Emil Rüfenacht ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. Gesellschafter sind: Max Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, nun in Thun, und neu Anton Rüfenacht, von Hasle bei Burgdorf, in Hünibach, Gemeinde Hilterfingen, dieser seit 20. Mai 1952. Die Gesellschaft hat am 1. März 1920 begonnen. Mittlere Strasse 66.

Bureau Trachselwald

2. Juli 1952.

Käsereigenossenschaft Ranflüh, mit Sitz in Ranflüh, Gemeinde Lützelflüh (SHAB. Nr. 165 vom 7. Juli 1947, Seite 1867). Dem Vorstand gehören an: Hans Hertig, Präsident (bisher); Hans Hertig von Rüderswil, in Ranflüh-Matten, Gemeinde Lützelflüh, Vizepräsident und Kassier (bisher Beisitzer), und Robert Neuwenschwander, von Rüderswil, in Ranflüh, Gemeinde Lützelflüh, als Sekretär (neu). Fritz Slegenthaler, bisher Vizepräsident und Kassier, und Hans Habegger, bisher Sekretär, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift je zu zweien.

Luzern — Lucerne — Lucerna

12. Juli 1952.

Park-Hotel Vitznau A.G. (Hotel du Parc Vitznau S.A.) (The Park Hotel Vitznau Co. Ltd.), in Vitznau (SHAB. Nr. 152 vom 8. Juli 1951, Seite 1642). Laut öffentlicher Urkunde vom 3. Juni 1952 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 durch Ausgabe von 500 voll liberierten Inhaberaktien zu Fr. 150 auf Fr. 225 000 gebracht. Die Erhöhung erfolgte durch Verrechnung von Forderungen gegenüber der Gesellschaft. Das Gesellschaftskapital beträgt demnach Fr. 225 000, eingeteilt in 1500 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 150. Entsprechend wurden die Statuten geändert. An Direktor Ernst Rügger, von Rothrist, in Vitznau, ist Kollektivunterschrift erteilt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Glarus — Glaris — Glarona

22. Juli 1952. Finanzgeschäfte, Vermögensverwaltungen, Beteiligungen. Collis A.G., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 22. Juli 1952 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Abschluss von Finanzgeschäften, die Uebernahme von Vermögensverwaltungen und Beteiligungen, den An- und Verkauf sowie den Bau und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre können, soweit die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief erfolgen, andernfalls durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Jacques Glarner, von und in Glarus. Rechtsdomizil: bei Dr. iur. Jacques Glarner, Rechtsanwalt, Burgstrasse 24.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

23 juillet 1952. Articles techniques.

Marcel Moret, à Hauteville, articles techniques (FOSC. du 11 septembre 1945, N° 212, page 2174). Par suite de transfert de siège à Matr an (FOSC. du 24 juin 1952, N° 145, page 1606), la raison est radiée du registre du commerce de Bulle.

23 juillet 1952. Tannerie, etc.

Yandro S.A., à Montbovon, exploitation d'une tannerie et de ses sous-produits ainsi que la fabrication et le commerce de produits chimiques et toute activité annexe et en rapport avec cette industrie (FOSC. du 18 octobre 1950, N° 244, page 2668). Selon procès-verbal de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 3 juin 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Yandro S.A., en liquidation. Les membres du conseil d'administration sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Ce sont: Armand Lambelet, président; Robert Reymond, vice-président; Gabriel Morier-Genoud; Léonard Grandjean; Adamir Kaeser; André Buttiaz; Alois Baeriswyl, et Henri de Diessbach.

Bureau de Fribourg

23 juillet 1952. Alimentation.

Thérèse Chapuisod, à Fribourg, alimentation générale (FOSC. du 29 décembre 1945, N° 304, page 3283). La procuracy conférée à Lucien Chapuisod est éteinte.

Solethurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

23. Juli 1952. Pharmazeutische Produkte usw.

Polypharm G.m.b.H., in Messen, Fabrikation und Vertrieb pharmazeutischer Produkte und Spezialitäten (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1951, Seite 1508). Alois Suter, von Schwyz, in Oberhofen, ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 5000 beigetreten. Dementsprechend wurde das Stammkapital von Fr. 20 000 auf Fr. 25 000 erhöht. Es zerfällt nun in folgende 3 Stamm-

einlagen: Fr. 10 000, lautend auf Fritz Mischler, bisher; Fr. 10 000, lautend auf Paul Lecoulter, bisher, und Fr. 5000, lautend auf den vorerwähnten Alois Suter. Jeder Gesellschafter ist nachschusspflichtig bis zur Höhe von Fr. 2000. Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 16. Juli 1952 wurden die Statuten entsprechend geändert.

Bureau Stadt Solothurn

23. Juli 1952. Wirtschaft.

Otto Schneider, in Solothurn, Wirtschaftsbetrieb, Restaurant «Zur Freiheit» (SHAB. Nr. 242 vom 15. Oktober 1948, Seite 2776). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen auf die nachstehend eingetragene Einzelfirma «Frau Schneider-Michel», in Solothurn, über.

23. Juli 1952. Wirtschaft.

Frau Schneider-Michel, in Solothurn. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Bertha Schneider geborene Michel, Witwe des Otto Schneider, von Trub (Bern), in Solothurn. Die Inhaberin übernimmt Aktiven und Passiven der obstehend gelöschten Firma «Otto Schneider», in Solothurn. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Zur Freiheit». Gerberngasse 10.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

19. Juli 1952. Patente usw.

Sobrewo A.G. (Sobrewo S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Juli 1952 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, sowie die Ausbeutung von Patenten und Lizenzen, insbesondere auf dem Gebiet von Heiz- und Kühleinrichtungen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Juli 1952 bringt ein Aktionär Patente im Werte von Fr. 40 000 in die Gesellschaft ein. Er erhält dafür 40 voll liberierte Aktien der Gesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an Louis Lambelet, von Les Verrières, in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Barfüsserplatz 20.

19. Juli 1952. Jupes, Costumes.

Gustav Gloor, in Basel, Jupes- und Kostümfabrikation (SHAB. Nr. 87 vom 15. April 1936, Seite 911). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

19. Juli 1952.

Metallbau Kehrer, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Georg Kehrer-Ackermann, von Schönenbuch, in Basel. Metallbau und Schlosserei. Blotzheimerstrasse 23.

21. Juli 1952.

Wohngenossenschaft Pro Familia 1945, in Basel (SHAB. Nr. 9 vom 13. Januar 1948, Seite 110). Aus der Verwaltung sind Franz Götz und Wilhelm Scherrer-Degen ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt Lucien Marti-Brand, von Sumiswald, als Präsident, Franz Schmidlin-Hug, von Roggenburg, als Kassier, und Werner Birrer-Hofer, von Basel, als Sekretär, alle in Viehen. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des in der Verwaltung verbleibenden bisherigen Kassiers Emil Matter-Lüscher ist erloschen. Neues Domizil: Reußstrasse 76.

21. Juli 1952. Musikinstrumente usw.

Jazz-House E. Zenker, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Egon Zenker-Eckert, von und in Basel. Engros- und Detail-Verkauf von Musikinstrumenten, Bestandteilen und Noten. Gerbergässlein 28.

21. Juli 1952. Metzgerei und Würsterei.

Küng, in Basel, Metzgerei und Würsterei (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1940, Seite 750). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

21. Juli 1952. Buchdruckerei usw.

Emil Birkhäuser & Cie. Aktiengesellschaft, in Basel, Buchdruckerei und Verlagsanstalt (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1951, Seite 2044). Die Unterschrift des im Verwaltungsrat verbleibenden Walter Gröbli ist erloschen.

21. Juli 1952.

Stellenvermittlungsbureau M. Marquardt, in Basel (SHAB. Nr. 70 vom 24. März 1952, Seite 792). Neues Domizil: Ausrastasse 14.

21. Juli 1952. Chemisch-technische Produkte usw.

Valerie Thommen, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Valerie Thommen-Grieder, von Winterthur und Oberdorf (Basel-Landschaft), in Basel. Der Ehemann stimmt zu. Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten; chemisch-technisches und kosmetisches Laboratorium. Thannerstrasse 45.

21. Juli 1952.

Rum Company Ltd. (Compagnie Rhumière S. A.) (Rum Compagnie A.G.), in Basel (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1950, Seite 1756). Die Prokura des Eugen Strittmatt-Herzog ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Walter Studer, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

22. Juli 1952. Chemische Produkte usw.

Sandoz A.G., in Basel, Fabrikation und Vertrieb von chemischen Produkten usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1952, Seite 124). Aus dem Verwaltungsrat ist der Ehrenpräsident Dr. Aurèle Sandoz infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt Dr. Jacques Landolt-Sandoz, von Aarau, in Ouchy-Lausanne.

22. Juli 1952. Kohlen usw.

Touscharbons SA., in Basel, Handel mit Kohlen usw. (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2732). Neues Domizil: Hirzbodenweg 103.

22. Juli 1952.

Buchdruckerei Alioth Aktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 108 vom 9. Mai 1952, Seite 1216). Neues Domizil: Zwingerstrasse 10.

22. Juli 1952. Waren aller Art.

Depro A.G., in Basel, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1949, Seite 855). Neues Domizil: Falknerstrasse 36.

22. Juli 1952.

Finanz- und Handels A.G. (S.A. des Finances et du Commerce) (Financial and Commercial Company Ltd.), in Basel (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1943, Seite 823). Neues Domizil: Falknerstrasse 36.

22. Juli 1952.

TESTOR Treuhand- und Steuerberatungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1948, Seite 2974). In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. René Niederer, von Trogen (Appenzel A.-Rh.), in Zürich. Der Prokurist Hans Mack wohnt nun in Küsnacht (Zürich).

23. Juli 1952. Wirtschaft.

Gustav F. Berner, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 128 vom 4. Juni 1946, Seite 1680). Neues Domizil: Dufourstrasse 42.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

23 juillet 1952. Horticulture, fleuriste.

R. Rumpf, à Aigle. Le chef de la maison est Rodolphe Auguste Rumpf, allié Löffel, de Bâle, à Aigle. Horticulture, fleuriste. Route d'Evian.

Bureau de Cossonay

22 juillet 1952.

S.A. Carbonate des Buis, La Sarraz, à La Sarraz, fabrication, vente, commerce de carbonate de chaux, de tous engrais, de chaux vive, de produits agricoles, y compris leur importation et leur exportation, société anonyme dissoute (FOSC. du 9 novembre 1951, N° 263, page 2792). Par jugement du 16 juillet 1952, le tribunal de Cossonay a déclaré la société en état de faillite.

22 juillet 1952.

Caisse de Crédit Mutuel de Montricher, à Montricher, société coopérative (FOSC. du 23 mai 1949, N° 119, page 1386). L'administration est composée de: Alois Freymond, président (déjà inscrit); Louis Morel, vice-président (précédemment inscrit comme secrétaire), et Maurice Morel, de Montricher; y domicilié, secrétaire. Alexandre Sahli a démissionné de ses fonctions de vice-président; ses pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Lausanne

22 juillet 1952. Café.

G. Regamey, à Renens. Le chef de la maison est Georges Regamey, de Lausanne, à Renens. Exploitation du «Café du Chalets». Place de la Gare 14.

22 juillet 1952.

Société de cautionnement mutuel des fonctionnaires et officiers publics du canton de Vaud, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 5 octobre 1948, page 2689). Les pouvoirs des administrateurs Fernand Mercier et Aml Rattaz, démissionnaires, sont éteints; leurs signatures sont radiées. Font partie du conseil: Julien Bovard, de Villette, à Morges, jusqu'ici membre sans signature, président; Charles Cailler, de Dailens et St-Saphorin sur Morges, à Vevey, jusqu'ici membre sans signature, vice-président, et Georges Blanc, secrétaire inscrit. La société est engagée par les signatures collectives du président ou du vice-président et du secrétaire.

22 juillet 1952. Ingénieur-conseil.

Lysaght and Co, précédemment à Lausanne, ingénieur-conseil, société en nom collectif (FOSC. du 2 avril 1952, page 889). Le siège social ainsi que le domicile des associés sont transférés à Pully. La raison sociale est modifiée en: Lysaght & Co. Nouvelle adresse: avenue Général-Guisan 78.

22 juillet 1952. Alimentation.

H. Borgeaud, à Pully, commerce d'alimentation (FOSC. du 12 novembre 1948, page 3071). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

22 juillet 1952. Carburants, lubrifiants.

A. Golaz, à Lausanne. Le chef de la maison est Alfred Golaz, allié Jeanmonod, de L'Abbaye, à Lausanne. Représentation des carburants et lubrifiants «Esso». Avenue de la Harpe 1.

22 juillet 1952. Marchandises de diverse nature.

Janine Vernet, à Pully, marchandises de diverse nature (FOSC. du 27 février 1947, page 563). La raison est radiée pour cause de cessation d'exploitation.

22 juillet 1952. Laiterie, épicerie.

R. Dépraz, à Renens. Le chef de la maison est Robert Dépraz, allié Siegrist, du Lieu, à Renens. Laiterie, épicerie. Rue de Lausanne 31.

23 juillet 1952. Confections pour hommes, etc.

H. Petrei, à Lausanne. Le chef de la maison est Hermann Petrei, allié Haas, d'Italie, à Lausanne. Commerce de confection pour hommes et d'articles textiles. Chemin de Montolivet 14.

23 juillet 1952.

Hôtel des Palmiers S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 janvier 1947, page 54). La signature de l'administrateur Charles Paillard, démissionnaire, est radiée. Georges Rosset, de Bougy-Villard (Vaud), à Lausanne, est nommé seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: Petit-Chêne 34/36, à l'Hôtel des Palmiers.

23 juillet 1952.

Société anonyme l'Energie de l'Ouest Suisse (E.O.S.), à Lausanne (FOSC. du 4 avril 1952, page 909). Sont nommés administrateurs sans signature: Louis Comisetti, de et à Genève et Charles Türler, d'Erlenbach (Berne) et La Neuveville, à Bâle.

23 juillet 1952.

Ateliers Mécaniques de la Paudèze S.A., à Pully, pulvérisateurs (FOSC. du 7 mai 1948, page 1297). La signature de l'administrateur Max Brüngger, démissionnaire, est radiée. Henri Piguët, du Lieu, à Pully, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

23 juillet 1952.

Jacques F. Milliquet Thés en gros S.A., à Lausanne (FOSC. du 25 août 1949, page 2228). Le capital de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 500 fr. est entièrement libéré.

23 juillet 1952. Charpente, menuiserie.

Jean Burkhard, à Cheseaux près Lausanne. Le chef de la maison est Jean Burkhard, de Schwarzhäusern (Berne), à Cheseaux près Lausanne. Entreprise de charpente, menuiserie.

23 juillet 1952. Couleurs, vernis, etc.

Ch. Avondo, à Renens. Le chef de la maison est Charles Avondo, d'Italie, à Renens. Commerce de couleurs et vernis et de produits techniques pour l'industrie. Rue de Crisrier 2.

Bureau d'Oron

23 juillet 1952.

Société de Laiterie de Vulliens, à Vulliens, société coopérative (FOSC. du 20 décembre 1949). Le comité est actuellement composé comme suit: président: Eugène Thonney, de et à Vulliens (ancien membre); vice-président: René Cherpillod, de Vucherens, à Vulliens (nouveau); secrétaire/caissier: Roger Ecoffey (ancien). Les signatures de l'ancien président Maurice Lambercy et de l'ancien vice-président Octave Chappuis, démissionnaires, sont éteintes et radiées. Conformément à l'article 51 des statuts, la société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire/caissier.

Bureau de Payerne

22 juillet 1952. Eaux minérales, liqueurs.

Louis Klaus, à Payerne, eaux minérales, liqueurs (FOSC. du 19 août 1949, page 2183). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

23 juillet 1952.

Société de Révision Fiduciaire Ravier & Tettamanti, succursale de Payerne (FOSC. du 26 juillet 1949, page 1985), société en nom collectif avec siège principal à Fribourg. Cette raison sociale est radiée d'office par suite de la radiation de la société au siège principal (FOSC. du 4 avril 1952, page 908).

Bureau de Vevey

22 juillet 1952. Association de bienfaisance.
Association «L'Oasis», à Chardonne, (FOSC. du 18 février 1943, N° 40). N'étant plus soumise à l'inscription (C.C. art. 61), cette association a, par décision du 14 juin 1952, décidé sa radiation du registre du commerce.

22 juillet 1952. Appareils à dessin.
Paul Muggler & Cie, à Vevey, société en commandite, fabrication d'appareils à dessin «Héron» (FOSC. du 18 novembre 1949, N° 271). Par décision du 30 avril 1952, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture de la faillite de cette société. La raison sociale est radiée.

23 juillet 1952. Appareils techniques.
G. Albrecht, à Glion-Les Planches; représentation d'appareils techniques (FOSC. du 7 juin 1949, N° 130). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

23 juillet 1952. Machines, etc.
Charles C. Fink, précédemment à Zurich (FOSC. du 6 novembre 1941, N° 261), commerce de machines, etc. Le titulaire Charles Constant Fink, de Biezwil (Soleure), à La Tour-de-Peilz, époux séparé de biens de Maria née Paiche, a transféré le siège de sa raison et son domicile à La Tour-de-Peilz. Commerce de machines et extincteurs avertisseurs automatiques contre le feu, importation, affaires de brevets. Bureau: rue du Léman 2 (second bureau à Lausanne, rue Alois Fauquex 34).

Bureau d'Yverdon

22 juillet 1952. Spécialités alimentaires.
A. Wegmann, à Yverdon. Le chef de la maison est André Wegmann, de Nefenbach (Zurich), à Yverdon. Représentation de spécialités alimentaires en gros, notamment des produits de la maison «Brochet frères», à Besançon. Rue Pestalozzi 1.

22 juillet 1952. Produits en terre cuite, etc.
Dutoit & Cie S.A., à Yvonand, produits en terre cuite, etc. (FOSC. du 8 avril 1952, page 945). Sylvio-Charles Morandi, de Curio (Tessin), à Corcelles près Payerne, a été désigné en qualité d'administrateur. Il engage la société par sa signature individuelle.

22 juillet 1952.
Société vaudoise d'agriculture, de viticulture et Agricola, Section d'Ursins, à Ursins, société coopérative (FOSC. du 4 novembre 1948, page 2976). Henri Tacheron, de et à Ursins, est secrétaire en remplacement de Maurice Bovay, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

22 juillet 1952. Vins, liqueurs.
La Tour S.A., à Yverdon, achat et la vente de vins et liqueurs, etc. (FOSC. du 24 janvier 1950, page 221). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 juin 1952, la société a décidé de réduire au sens de l'art. 735 C.O. son capital social de 200 000 fr. à 100 000 fr., la valeur nominale de chacune des 200 actions formant le capital social ayant été réduite de 1000 fr. à 500 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur des points qui ne sont pas publiés. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 200 actions de 500 fr. chacune, au porteur.

23 juillet 1952. Opérations bancaires.
Piguet et Cie, à Yverdon, opérations bancaires, gérances et représentations diverses, société en commandite (FOSC. du 10 janvier 1947, page 85). La procuration collective conférée à Marcel Wyss est éteinte.

23 juillet 1952. Produits alimentaires.
J.-J. Burger, à Yverdon. Le chef de la maison est Jean-Jacques Burger, de Freienwil (Argovie), à Yverdon. Vente de produits alimentaires en gros. Jordils 19.

**Wallis — Valais — Vallesse
Bureau de St-Maurice**

23 juillet 1952.
Matériaux Gay, S. à r. l., à Martigny-Ville (FOSC. du 5 avril 1951, page 825). Robert Bulliet ne fait plus partie de la société. Sa part de 1000 fr. a été cédée à Jean Calpini, de Sion, à Vevey, qui devient associé. Suivant acte authentique de l'assemblée des associés du 3 avril 1952, les statuts ont été modifiés en conséquence. Le domicile de la société a été transféré chez Marcel Moulin, agent d'affaires, avenue de la Gare, à Martigny-Ville.

23 juillet 1952. Forces motrices, etc.
Salante S.A., à Vernayaz, aménagement et exploitation de forces motrices, en particulier de celles de la Salante (FOSC. du 24 octobre 1950, page 2708). Marc Lorétan, décédé, n'est plus administrateur. Ses pouvoirs sont éteints. Louis Favrat, de et à Lausanne, est nommé administrateur. Il engage la société par sa signature collective avec une autre personne autorisée à signer.

23 juillet 1952. Gravière, etc.
Courtine frères, à Monthey, société en nom collectif, exploitation de gravière, fabrication de matériaux de construction, etc. (FOSC. du 23 octobre 1950, page 2700). La société est dissoute dès le 30 juin 1952. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison «Ernest Courtine», à Monthey, ci-après inscrite.

23 juillet 1952. Matériaux de construction.
Ernest Courtine, à Monthey. Le chef de la maison est Ernest Courtine, de Savièse, à Monthey. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Courtine frères», à Monthey, qui est radiée. Fabrication et commerce de matériaux de construction en tous genres.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)**

22 juillet 1952. Appareils d'éclairage, etc.
Vuicanor S. à r. l., à Noiraigue, fabrication et vente d'appareils d'éclairage, d'alliages d'étain, de plomb et d'antimoine, etc. (FOSC. du 30 mars 1951, N° 73, page 773). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée des associés du 27 mai 1952, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Bureau de Neuchâtel

22 juillet 1952.
Papeteries S.A. (Papierwerke A.G.), à Serrières-Neuchâtel (FOSC. du 30 mai 1951, N° 123, page 1298). La signature du fondé de procuration, Pierre Jeannot, est éteinte et radiée.

22 juillet 1952. Immeubles.
SEBONA S.A., à Neuchâtel, construction, transformation, achat, vente, échange, exploitation, gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 31 octobre 1951, N° 255, page 2705). L'administrateur Jean-Jacques Rivier a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé en qualité d'administrateur unique: Adrien Thiébaud, de Brot-Dessous, à Neuchâtel. Il engagera la société par sa signature individuelle.

22 juillet 1952. Immeubles.

SEBONA No. 2, S.A., à Neuchâtel. Selon procès-verbal authentique et statuts du 12 juillet 1952, il a été créé, sous la raison sociale susindiquée, une société anonyme qui a pour objet la construction, la transformation, l'achat, la vente, l'échange, l'exploitation et la gérance d'immeubles. La société fera l'acquisition, au prix de 31 820 fr., d'une parcelle de terrain de 1591 m² à détacher au nord de l'actuel article 7783 du cadastre de Neuchâtel. Elle peut assumer des participations à toutes entreprises et acquérir ou créer des entreprises semblables ou similaires. Le capital social est fixé à 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. l'une, entièrement libérées, au porteur. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Est désigné en qualité d'administrateur unique Jean-Jacques Rivier, de et à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature individuelle. Bureaux: Etude Adrien Thiébaud, notaire, immeuble BCN, Neuchâtel.

22 juillet 1952. Tapis, tableaux.

Charles Sgrist, à Neuchâtel, vente de tapis (FOSC. du 1^{er} novembre 1951, N° 256, page 2721). La maison ajoute à son genre de commerce la vente de tableaux. Le genre de commerce sera donc dorénavant: vente de tapis et de tableaux.

Genf — Genève — Ginevra

21 juillet 1952. Articles et ustensiles de ménage, etc.
Le Moulin-Légumes S. à r. l., à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 17 juillet 1952, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée ayant pour but l'achat, la vente, l'importation et l'exportation de tous articles et ustensiles de ménage et de quincaillerie. L'achat, la vente, la location de tous fonds de commerce, locaux ou immeubles propres à permettre ou à faciliter la réalisation des opérations cidessus. La société pourra participer ou s'intéresser, sous quelque forme que ce soit, à toutes sociétés ou entreprises poursuivant un but similaire. La société reprend, sur la base d'un bilan au 15 avril 1952, la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif du département de la maison «Maurice-J. Bachmann», à Genève, relatif à la représentation avec dépôt des produits de la société française «Le Moulin Légumes, Manufacture d'Emboutissage de Bagnolet M. E. B., anciennement Etablissements Mantelet et Boucher», à Bagnolet (Seine). Ledit bilan comporte un actif de 17 113 fr. 40 et un passif de 6513 fr. 40, soit un actif net de 10 600 fr. Cette reprise est consentie et acceptée pour ce prix. Le capital social est de 20 000 fr. Les associés sont: la société anonyme «Le Moulin-Légumes, Manufacture d'Emboutissage de Bagnolet M. E. B., anciennement Etablissements Mantelet et Boucher», à Bagnolet (Seine), pour une part de 19 000 fr., et Georges Lacourt, de nationalité française, à Paris, pour une part de 1000 fr. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. Georges Lacourt, associé ci-devant qualifié, et Rita Degen, de Horw (Lucerne), à Genève, ont été désignés comme gérants, avec signature individuelle. Locaux: rue de la Seie 2.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche**Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni**

N° 142887. Date de dépôt: 24 juin 1952, 18 h.
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, rue St-Laurent 20, Lausanne (Suisse); bureaux: rue du Chasseur 4, Prilly.
 Marque de fabrique et de commerce.

Bidon-doseur avec mesure en verre pour la livraison de liquides.

VISO-GLAS

N° 142888. Date de dépôt: 9 juillet 1952, 18 h.
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, rue St-Laurent 20, Lausanne (Suisse); bureaux: rue du Chasseur 4, Prilly.
 Marque de fabrique et de commerce.

Huiles minérales de graissage.

FLUOR

N° 142889. Date de dépôt: 9 juillet 1952, 18 h.
Société anonyme d'Agences Commerciales Lausanne, rue St-Laurent 20, Lausanne (Suisse); bureaux: rue du Chasseur 4, Prilly.
 Marque de fabrique et de commerce.

Appareil pour la distribution de carburants pour moteurs automobiles.

INTERNATIONAL

Nr. 142890. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1952, 17 Uhr.
Corning Glass Works, Walnut Street, Corning (New York, USA).
 Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 96399. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Juni 1952 an.

Glas; Glaswaren oder mit Glas hergestellte Waren, nämlich: Kochgeschirr zur Verwendung im Backofen und auf dem Herd, Essgeschirr, Küchenartikel, Saugflaschen, Haushaltapparate, -artikel und -geräte im allgemeinen, Laboratoriumsglaswaren, Glaswaren für wissenschaftliche, medizinische, pharmazeutische und chemische Zwecke, Glaswaren für elektrischen und elektronischen Gebrauch, Glaswaren für technische und industrielle Zwecke, Glaswaren für Heizungs-

zwecke, Glaswaren für Beleuchtungszwecke, Flaschen und Behälter im allgemeinen, Glasröhren und Zubehör; Glasleitungen und -stäbe; Glasscheiben, Glasfasern, Glaspulver.

PYREX

Nr. 142891. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1952, 20 Uhr. Gebrüder Gunzinger AG. Uhrenfabrik Welschenrohr, in Welschenrohr (Sollthurn, Schweiz). — Fabrik- und Handelsmarke.

Uhren und Uhrenbestandteile.



Nr. 142892. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1952, 11 Uhr. The Brynn Manufacturing Company Limited, Wigan Road 2 A, Bryn, Ashton-in-Makerfield near Wigan (Grossbritannien). Fabrik- und Handelsmarke.

Präparate für die Haarpflege.

RESTOGRAI

Nr. 142893. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1952, 14 Uhr. Max Gimmel, Bahnhofstrasse 15, Arbon (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke.

Leder für die Reiseartikel-Fabrikation.



Nr. 142894. Date de dépôt: 4 juillet 1952, 20 h. Vermot & Robert, Montres Cristal, Beau-Site 19, Le Locle (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Montres, réveils, pendeulottes.



Nr. 142895. Date de dépôt: 5 juillet 1952, 12 h. R. Grimm, chemin Falletti 3, Chêne-Bougeries (Genève, Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Métiers et articles à tisser.

NOVATOR

Nr. 142896. Date de dépôt: 26 juin 1952, 16 h. Dr. Ing. Marlo Blazzi Soc. An., quai de l'Arabie 3, Vevey (Suisse). Marque de fabrique et de commerce.

Machines et appareils pour la fabrication d'explosifs et de produits chimiques.



La marque est exécutée en rouge.

Nr. 142897. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1952, 13 Uhr. Friwa Betonwaren AG., Schweizergasse 14, Zürich 1 (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 77099 von Wegmann & Hedinger, Zürich. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 12. März 1952 an.

Hauskläranlage (Frischwasserkkläranlage), Benzinabscheider und Bestandteile von solchen.



Nr. 142898. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1952, 18 Uhr. Grauwiler Söhne, Metzgerel & Wurstfabrik, Freiestrasse 63, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77939. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1952 an.

Nahrungsmittel.



Nr. 142899. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1952, 18 Uhr. Grauwiler Söhne, Metzgerel & Wurstfabrik, Freiestrasse 63, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77940. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1952 an.

Nahrungsmittel.



Nr. 142900. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1952, 18 Uhr. Grauwiler Söhne, Metzgerel & Wurstfabrik, Freiestrasse 63, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77941. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1952 an.

Nahrungsmittel.



Nr. 142901. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1952, 18 Uhr. Grauwiler Söhne, Metzgerel & Wurstfabrik, Freiestrasse 63, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77942. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1952 an.

Nahrungsmittel.



Nr. 142902. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1952, 18 Uhr. Grauwiler Söhne, Metzgerel & Wurstfabrik, Freiestrasse 63, Basel (Schweiz). Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 77943. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. Juli 1952 an.

Nahrungsmittel.



Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 105208. — « CIS » Chemische Industrie & Seifenfabrik Aktiengesellschaft Liestal, in Liestal (Schweiz). — Uebertragung an Paul Müller, Aktiengesellschaft, Sumlswald (Schweiz). — Eingetragen am 19. Juli 1952.

Marque No 118482. — Produits alimentaires Cand S. à r. l., Genève (Suisse). — Transmission à Claire Cand-Pavid, rue de la Mairie 4, Genève (Suisse). — Enregistré le 19 juillet 1952.

Sitzverlegungen — Transfers de siège

Marken Nrn. 119438, 120048, 125810, 126734. — T. Oertli Aktiengesellschaft, Zürich (Schweiz). — Sitz verlegt nach Florastrasse 19, Küsnacht (Zürich, Schweiz). — Eingetragen am 19. Juli 1952.

Marken Nrn. 122891, 133290, 133291, 133292, 138247, 138248, 139477. — Techag Aktiengesellschaft, Zürich in Zürich (Schweiz). — Sitz verlegt nach Florastrasse 19, Küsnacht (Zürich, Schweiz). — Eingetragen am 19. Juli 1952.

L'Union, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers, 9, Place Vendôme, Paris

Actif Bilan au 31 décembre 1951 Passif

| | Fr. fr. | Ct. | | Fr. fr. | Ct. |
|--|----------------|-----|---|----------------|-----|
| Valeurs mobilières: | | | Fonds propres: | | |
| Obligations et lettres de gage | 5 757 680 871 | — | Capital social | 500 000 000 | — |
| Actions d'entreprises d'assurances | 815 825 935 | — | Fonds de réserve | 83 000 000 | — |
| Autres actions | 2 005 638 131 | — | Réserves spéciales: | | |
| Titres de gage immobilier | 1 842 399 | — | Réserve pour cautionnements | 64 108 199 | — |
| Immeubles | 1 228 112 586 | — | Réserve spéciale pour cautionnements à l'étranger | 129 972 690 | — |
| Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations | 35 534 951 | — | Réserve pour éventualités | 200 000 000 | — |
| Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux | 26 232 077 | — | Réserves techniques, réassurances déduites: | | |
| Avoirs en banques | 700 826 981 | — | Provision pour risques en cours | 3 011 205 109 | — |
| Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance | 3 105 989 636 | — | Réserves mathématiques des rentes en cours | 883 619 030 | — |
| Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 162 090 806 | — | Provision pour sinistres à régler | 5 220 713 284 | — |
| Dépôts pour réassurances acceptées | 557 291 223 | — | Autres réserves techniques | 61 087 274 | — |
| Prorata d'intérêts et loyers | 54 880 645 | — | Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances | 737 038 737 | — |
| Mobilier et matériel | 1 000 | — | Dépôts pour réassurances cédées | 1 151 354 763 | — |
| Cautionnements | 762 409 621 | — | Articles compensateurs: | | |
| Autres actifs | 182 144 453 | — | Provisions diverses | 1 169 082 331 | — |
| (B 125) | | | Cautionnements | 54 005 694 | — |
| | | | Fonds de prévoyance en faveur du personnel: | | |
| | | | Fr. 81 700 598.— ¹⁾ | 90 502 642 | — |
| | | | Autres passifs | 1 730 511 866 | — |
| | | | Bénéfice | 310 299 696 | — |
| | | | ¹⁾ Fondation indépendante. | | |
| | 15 396 501 315 | — | | 15 396 501 315 | — |

Paris, le 9 juillet 1952.

L'Union, Compagnie d'Assurances contre l'Incendie, les Accidents et Risques divers

M. X. de Montferand, directeur.

M. P. Lugnier, administrateur.

Banca della Svizzera Italiana, Lugano

Attivo Situazione al 30 giugno 1952 Passivo

| | Fr. | Ct. | | Fr. | Ct. |
|---|-------------|-----|---|-------------------|-----|
| Cassa, avere in conto giro e in conto chèques postali | 8 145 202 | 70 | Debiti a vista verso banche | 4 771 296 | 09 |
| Cedole | 37 047 | 05 | Altri debiti verso banche | 2 655 671 | 25 |
| Crediti a vista presso banche | 13 831 550 | 66 | Conti chèques e conti creditori a vista | 40 411 152 | 87 |
| Altri crediti presso banche | 5 714 150 | 60 | Conti creditori a termine | 11 054 461 | 55 |
| Effetti cambiari | 9 250 175 | 97 | Depositi in Cassa di risparmio | 17 307 515 | 23 |
| Conti correnti debitori senza copertura | 12 900 211 | — | Libretti di deposito | Fr. 11 296 703.76 | — |
| Conti correnti debitori con copertura | 22 274 024 | 97 | Libretti di deposito in c.to corrente | 10 548 025.64 | — |
| dei quali con garanzia ipotecaria Fr. 3 506 857.95 | | | Obbligazioni di cassa | 8 204 925 | 40 |
| Anticipazioni ad enti di diritto pubblico | 1 500 360 | 20 | Chèques e disposizioni a breve termine | 69 157 | 63 |
| Investimenti ipotecari | 22 137 510 | — | Tratte e accettazioni | 25 899 | — |
| Titoli | 18 895 323 | — | Altre poste del passivo | 655 067 | 52 |
| Partecipazioni sindacali | 205 050 | — | Capitale | 7 500 000 | — |
| Stabili ad uso della banca | 735 000 | — | Riserve | 1 655 000 | — |
| Altre poste dell'attivo | 625 344 | 27 | Ripporto 1951 | 96 074 | 88 |
| Debitori per garanzie prestate: Fr. 13 378 878.90 | | | Garanzie prestate: Fr. 13 378 878.90 | | |
| | 116 250 950 | 42 | | 116 250 950 | 42 |
| | | | (B 126) | | |

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerisch-französische Wirtschaftsbeziehungen

Die in dem schweizerisch-französischen Handelsabkommen vom 8. Dezember 1951 vorgesehene gemischte Kommission ist vom 23. bis 25. Juni in Bern und vom 16. bis 22. Juli in Paris zusammengetreten. Schweizerischerseits wurde sie von Herrn Minister Dr. J. Hotz, Direktor der Handelsabteilung und französischerseits von Herrn Minister Drillien, Directeur-adjoint im Ministerium für Wirtschaftsangelegenheiten präsiert. Die Zusammenkunft bezweckte die Prüfung des neuen französischen Einfuhrprogramms betreffend Einschränkungsmaßnahmen für das 3. Quartal 1952. Die Besprechungen sind mit der Unterzeichnung eines «modus vivendi» am 25. Juli abgeschlossen worden, durch welchen die Einfuhr von Schweizer Waren in Frankreich für das laufende Quartal geregelt wird. Die schweizerischen Kontingentsverwaltungsstellen werden entsprechende Instruktionen erhalten. Im Hinblick auf diese Vereinbarung werden die Bewilligungen für die Einfuhr französischer Waren in die Schweiz wieder wie vor dem 1. Juli erteilt. 174. 28. 7. 52.

Relations économiques franco-suisse

La Commission mixte prévue par l'accord commercial franco-suisse du 8 décembre 1951 s'est réunie à Berne du 23 au 25 juin et à Paris du 16 au 22 juillet. Elle était présidée, du côté suisse, par M. le Ministre J. Hotz, Directeur de la division du commerce, et, du côté français, par M. le Ministre Drillien, Directeur-adjoint des Relations économiques extérieures au Ministère des Affaires Economiques. La Commission a examiné le nouveau programme des mesures restreignant les importations françaises pour le 3^e trimestre 1952; ses travaux ont abouti à la signature, le 25 juillet, d'un «modus vivendi» qui règle les importations de marchandises suisses en France pendant le trimestre en cours. Les offices suisses de contingentement recevront des instructions spéciales à ce sujet. Vu cet arrangement, les autorisations pour l'importation de marchandises françaises en Suisse seront de nouveau délivrées comme avant le 1^{er} juillet. 174. 28. 7. 52.

Relazioni economiche franco-svizzere

La Commissione mista prevista nell'accordo commerciale franco-svizzero dell'8 dicembre 1951 si è riunita a Berna dal 23 al 25 giugno, e a Parigi, dal 16 al 22 luglio. Essa era presieduta, da parte svizzera, dal signor Ministro J. Hotz, Direttore della Divisione del commercio, e, da parte francese, dal signor Ministro Drillien, Direttore aggiunto delle Relazioni economiche estere presso il Ministero degli Affari Economici. La Commissione ha esaminato il nuovo programma delle misure che limitano le importazioni francesi per il terzo trimestre 1952; queste trattative hanno portato, il 25 luglio, alla firma di un «modus vivendi» che regola le importazioni di merci svizzere in Francia durante il trimestre in corso. A questo proposito, gli uffici svizzeri di contingentamento riceveranno delle istruzioni speciali. Data questa convenzione, le autorizzazioni per l'importazione di merci francesi in Svizzera saranno nuovamente rilasciate come avanti il 1^o luglio. 174. 28. 7. 52.

Bundesratsbeschluss

über den Rapsanbau 1952/53 und die Verwertung der Ernte

(Vom 18. Juli 1952)

Der Schweizerische Bundesrat, gestützt auf Artikel 1 und 4 des Bundesgesetzes vom 1. April 1938 über die Sicherstellung der Landesversorgung mit lebenswichtigen Gütern, beschliesst:

Art. 1. Der Bund gewährleistet den Produzenten die Abnahme der inländischen Rapsernte 1953 von einer Anbaufläche bis zu 2750 ha mit der Auflage, dass sie die Verarbeitungsrückstände (Rapskuchen, Extraktionsschrot) im Verhältnis zu ihren Rapsanlieferungen zurücknehmen.

Die Abteilung für Landwirtschaft des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements wird die Aufteilung der Anbaufläche, für die die Abnahme der Ernte gewährleistet ist, vornehmen.

Art. 2. Der Bundesrat setzt den Produzentenpreis für Rapssaat aus Anbauverträgen im Zeitpunkt der Ernte fest und berücksichtigt dabei die Gestehungskosten, die Ertrags- und Verwertungsverhältnisse. Nach Massgabe der von den einzelnen Produzenten abgelieferten Menge kann eine Preisabstufung vorgenommen werden.

Art. 3. Für die Verwertung der Rapsernte 1953 ordnet das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement den Ankauf der Rapssaat bei den Produzenten, die Verarbeitung durch die Oelwerke sowie die Verwertung des Rapsöles und der Verarbeitungsrückstände. So kann es insbesondere Vereinbarungen abschliessen:

- mit den landwirtschaftlichen Organisationen betreffend den Rapsanbau und die Uebernahme der Rapsernte, die Ermittlung des Gebrauchswertes und die Festsetzung des Uebernahmepreises für die einzelnen Partien an Rapssaat, die Ablieferung an die Oelwerke und die Rücknahme der in Artikel 1 erwähnten Verarbeitungsrückstände durch die Produzenten;
- mit den Oelwerken über die Verarbeitung der Rapssaat und die Verwertung der Erzeugnisse.

Art. 4. Der Abgabepreis für Rapsöl ab Oelwerk wird von der Eidgenössischen Preiskontrollstelle im Einvernehmen mit der Abteilung für Landwirtschaft unter Berücksichtigung der Preislage für die üblichen Speiseöle festgesetzt.

Art. 5. Dieser Beschluss tritt am 25. Juli 1952 in Kraft. Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement ist mit dem Vollzug beauftragt.

Arrêté du Conseil fédéral

concernant la culture du colza en 1952/53 et l'utilisation de la récolte.
(Du 18 juillet 1952)

Le Conseil fédéral suisse, vu les articles 1^{er} et 4 de la loi fédérale du 1^{er} avril 1938 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en marchandises indispensables, arrête :

Article premier. La Confédération garantit la prise en charge, en 1953, du colza récolté sur une surface de 2750 hectares au maximum, à condition que les producteurs reprennent les déchets de fabrication (tourteaux et grumeaux d'extraction) au prorata de leurs livraisons.

La division de l'agriculture du Département de l'économie publique répartira la superficie à laquelle s'appliquera la garantie de prise en charge.

Art. 2. Le Conseil fédéral fixera, lors de la récolte, le prix à payer à l'agriculteur pour le colza cultivé en vertu de contrats. Il se fondera à cet effet sur le coût de la production, le rendement et les possibilités d'utilisation. Ce prix pourra être gradué selon l'importance des livraisons de chaque producteur.

Art. 3. Afin d'assurer le placement de la récolte de 1953, le Département de l'économie publique réglera l'achat aux producteurs, la mise en œuvre par

les huileries, ainsi que l'utilisation de l'huile et des résidus. Il pourra en particulier conclure des conventions :

- a) Avec les organismes agricoles, en ce qui concerne la culture du colza, la prise en charge de la récolte, la détermination de la valeur de la marchandise, la fixation des prix de vente pour les différents lots, la livraison aux huileries et la reprise des résidus par les producteurs visés par l'article 1^{er};
- b) avec les huileries, pour ce qui a trait à la transformation et au placement des produits.

Art. 4. Le prix de l'huile de colza à l'huilerie sera fixé par le service fédéral du contrôle des prix, compte tenu de celui des huiles comestibles courantes et d'entente avec la division de l'agriculture.

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 25 juillet 1952. Le Département de l'économie publique est chargé de son exécution.

Warenumsatzsteuer

(18. Auflage) Broschüre von 56 Seiten zum Preis von Fr. 1.50. Einzahlungen auf Postscheckrechnung 111 520, Administration des Schweizerischen Handelsamtsblättern, Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidgen. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

IHRE RHEINTRANSPORTE
DURCH
SA NAVI-FER AG
BASEL

**RASCHER MOTORSCHIFFS-
VERKEHR — ZUVERLÄSSIG**

AGENTUREN AM GANZEN
RHEIN

**UEBERSEEVERKEHR VIA
ANTWERPEN, ROTTERDAM
AMSTERDAM, GENUA**

FILIALE IN MAILAND

ALBERT MUTTER

Internationale
Transporte



Basel
Rosentalstrasse 71
Telephon (061) 3 77 94

Lörrach
Schwarzwaldstrasse 67
Telephon 3040

Die Spezialfirma im Verkehr mit
Deutschland

**Compagnie du Chemin de fer électrique
Aigle—Sépey—Diablerets**

(Ormont-Dessus)

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires

est convoquée pour le vendredi 8 août 1952, à l'Hôtel du Mont-d'Or, au Sépey, liste de présence à partir de 14 heures, séance à 14 heures 15.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, les rapports de gestion et des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 31 juillet 1952 au siège de la société, bureau de la Compagnie A. S. D. à Aigle.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées contre dépôt des titres jusqu'au 7 août 1952, à 12 heures, aux guichets de la Société de Banque suisse, à Lausanne et à Aigle, au bureau des chefs de gare des Diablerets et du Sépey.

Le coût du billet utilisé sur le chemin de fer Aigle—Sépey—Diablerets sera remboursé aux actionnaires qui participeront à l'assemblée.

Aigle, le 24 juillet 1952.

Le conseil d'administration.

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Verlangen Sie beim SHAB,
Probenummern der

« Volkswirtschaft »



Enrouillés?

Arrachez vos installations de photocopie et d'héliographie à un sommeil qui ne leur vaut rien! Infusez-leur une vie nouvelle! Nous modernisons et revisons à des prix modérés les appareils de tous systèmes, nous nous chargeons du remplacement des lampes d'exposition et mettons volontiers au courant le personnel non encore familiarisé avec le maniement des appareils. Tous accessoires et papiers. Service consciencieux. Demandez des propositions à

Walter Rentsch SA

Zürich 23, Sihlquai 55, Tél. (051) 25 68 84

VILLE DE GENÈVE

Dénomination des emprunts 3 ¼ % Ville de Genève 1942 et 3 ½ % Ville de Genève 1937 (1^{re} émission)

Les porteurs d'obligations 3 ¼ % 1942, sont informés que le dernier coupon N° 21 sera payé le 1^{er} novembre 1952, que ces titres cesseront de porter intérêt à cette date et qu'ils seront remboursés au pair le 1^{er} novembre 1952, à la Caisse Municipale, rue de l'Hôtel de Ville 4, 1^{er} étage, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Les porteurs d'obligations 3 ½ % 1937, 1^{re} émission, sont informés que le dernier coupon N° 31 sera payé le 15 novembre 1952, que ces titres cesseront de porter intérêt à cette date et qu'ils seront remboursés au pair le 15 novembre 1952, à la Caisse Municipale, rue de l'Hôtel de Ville 4, 1^{er} étage, ainsi qu'auprès des établissements de banque désignés à cet effet.

Au nom du conseil administratif de la Ville de Genève,
le conseiller administratif délégué aux finances:
Albert Dussoix.

Société des Tramways Lausannois

Ensuite de tirage au sort effectué le 24 juillet 1952, les obligations T.L., dont les numéros sont indiqués ci-après, ont été appelées au remboursement pour le 1^{er} novembre 1952.

| Emprunt 1902, 4%, 2 000 000 de fr., 87 titres | | | | | | | | | | | |
|---|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| 25 | 58 | 125 | 183 | 290 | 305 | 389 | 414 | 423 | 532 | 544 | 579 |
| 622 | 665 | 766 | 775 | 798 | 841 | 876 | 1004 | 1032 | 1052 | 1100 | 1164 |
| 1168 | 1216 | 1298 | 1322 | 1344 | 1352 | 1357 | 1378 | 1427 | 1429 | 1433 | 1454 |
| 1478 | 1519 | 1540 | 1580 | 1606 | 1620 | 1627 | 1654 | 1706 | 1709 | 1723 | 1819 |
| 1934 | 1963 | 2022 | 2079 | 2173 | 2199 | 2212 | 2239 | 2296 | 2332 | 2372 | 2403 |
| 2482 | 2517 | 2556 | 2578 | 2640 | 2672 | 2697 | 2753 | 2789 | 2817 | 2864 | 2877 |
| 2907 | 2975 | 3021 | 3082 | 3124 | 3156 | 3167 | 3221 | 3277 | 3313 | 3368 | 3441 |
| 3475 | 3530 | 3594 | 3612 | 3619 | 3719 | 3789 | 3795 | 3810 | 3828 | 3885 | 3905 |
| 3967 | | | | | | | | | | | |
| Emprunt 1910, 4%, 2 000 000 de fr., 91 titres | | | | | | | | | | | |
| 5020 | 5160 | 5172 | 5215 | 5224 | 5273 | 5351 | 5379 | 5480 | 5505 | 5519 | 5538 |
| 5581 | 5599 | 5631 | 5666 | 5704 | 5734 | 5791 | 5918 | 5941 | 5950 | 6002 | 6121 |
| 6194 | 6226 | 6241 | 6250 | 6254 | 6291 | 6376 | 6400 | 6460 | 6513 | 6547 | 6578 |
| 6588 | 6666 | 6696 | 6701 | 6726 | 6735 | 6793 | 6852 | 6856 | 7002 | 7044 | 7110 |
| 7199 | 7257 | 7278 | 7333 | 7365 | 7441 | 7449 | 7513 | 7551 | 7589 | 7602 | 7631 |
| 7727 | 7769 | 7798 | 7815 | 7834 | 7872 | 7905 | 7948 | 7989 | 8028 | 8061 | 8122 |
| 8191 | 8233 | 8289 | 8304 | 8402 | 8439 | 8463 | 8522 | 8524 | 8597 | 8607 | 8676 |
| 8740 | 8794 | 8802 | 8838 | 8879 | 8930 | 8967 | | | | | |
| Emprunt 1910, 3%, 256 500 fr., 12 titres | | | | | | | | | | | |
| 43 | 61 | 104 | 177 | 216 | 272 | 313 | 356 | 421 | 472 | 487 | 506 |

Tous ces titres doivent être présentés à la Banque cantonale vaudoise, à Lausanne, ou dans ses agences, à la date mentionnée ci-dessus, à partir de laquelle ils cesseront de porter intérêt.

Les obligations suivantes sorties au tirage au sort antérieur n'ont pas encore été encasées à ce jour:

Emprunt 1910, 4%, N° 5209 et 8081, remboursables le 1^{er} novembre 1951.

L. 297

La direction.



Ihr nächstes Notizbuch

soil ein mono-spiro sein: dank der soliden Spiralheftung stets flachliegend, gefüllt mit tintenfestem kariertem Papier. Für alle Ansprüche, in vielen Größen und Farben erhältlich beim Papeteristen.

mono spiro

Ein Produkt der Heher AG Bern

für **Plexiglas**

die Spezialfirma: **Isoplex**

ZÜRICH 56
WEHNTALESTR. 208
TELEFON (051) 484901

Darlehen

bis 5000 Fr. gewähren wir seit 40 Jahren an solvente Leute. Absolute Diskretion zugesichert.

Rückzahlung in bequemen monatlichen Raten.

Bank Prokredit Fribourg

Inserieren im SHAB, bringt Erfolg!

PRÊTS
discrets

à personnes solvables de 400 à 8000 fr. Conditions strictes. Réponse rapide.

Banque Courvoisier & Cie
Bâle